

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semi-annual)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 10/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail --  
Acréscer o porte quando remeido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Notification

ADM-357

The Government is pleased to constitute a Committee consisting of the following persons to decide claims of compensation for the losses caused on account of the damage due to the explosion of bridges on 18th and 19th of December, 1961.

- 1) Development Commissioner, Chairman.
- 2) Director of P.W.D.
- 3) Custodian of Abandoned Property and Claims Officer, Member Secretary.

Consequently, the above item of work is excluded from the purview of the two Claims Committees already functioning.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule  
Chief Secretary

Panjim, 19th November, 1964.

### ORDER

ES/PWD/1134

Shri George K. George, is temporarily appointed to the post of Executive engineer created by order no. ES/PWD/1134, dated 21st September 1964, in the Public Health Engineering Wing of Public Works Department, in the scale of Rs. 700-40-1100-50/2-1250, plus usual allowances admissible.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.  
Panjim, 10th November, 1964.

### ORDER

PD-TE-297-64/30513

Government of Goa, Daman and Diu are pleased to recognise the following diplomas awarded by the State Board of Technical Examination, Mysore, Bangalore for the pur-

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Despacho

ADM-357

O Governo determina a constituição duma Comissão composta das entidades a seguir mencionadas, para decidir as reclamações respeitantes à compensação por danos causados devido a explosão das pontes em 18 e 19 de Dezembro de 1961:

- 1) Comissário de Fomento, presidente.
- 2) Director dos Serviços das Obras Públicas.
- 3) Gestor da propriedade abandonada e oficial encarregado de aceitar reclamações, vogal-secretário.

Em sua consequência, o assunto acima referido, é excluído das atribuições das duas comissões encarregadas de reclamações, ora existentes.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

B. K. Chougule  
Secretário-Chefe

Pangim, 19 de Novembro de 1964.

### Portaria

ES/PWD/1134

O Sr. George K. George, é temporariamente nomeado para o lugar de engenheiro executivo, criado pela Portaria n.º ES/PWD/1134, de 21 de Setembro de 1964, da Repartição dos Serviços Sanitários dos Serviços das Obras Públicas, na escala de Rps. 700-40-1100-50/2-1250, acrescida dos subsídios admissíveis.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.  
Pangim, 10 de Novembro de 1964.

### Portaria

PD-TE-297-64/30513

O Governo de Goa, Damão e Dio, reconhece os seguintes diplomas passados pelo «State Board of Technical Examination», Mysore, Bangalore, para os fins do recrutamento para

pose of recruitment to subordinate posts and services under this Administration in the appropriate fields.

1. Licentiate in Civil Engineering.
2. —do— Mechanical Engineering.
3. —do— Electrical Engineering.
4. —do— Radio Engineering.
5. —do— Sound Engineering.
6. —do— Cinematography.
7. —do— Mining Engineering.
8. —do— Ceramics Technology.
9. —do— Printing Technology.
10. —do— Textile Technology.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (P).

Panjim, 12th November, 1964.

### ORDER

SD/LEV/64/30874

The leave sanctioned to Shri V. M. Kamat Custodian of Abandoned Property and claim officer, under this department Order no. SD/LEV/64/29 200 dated 23th October 1964 should be treated as earned leave.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

K. B. Lall, Under Secretary General Administration.

Panjim, 17th November, 1964

### General Administration Department

#### Civil Administration Services

##### Order

The temporary appointment of Francisco Antonio Gongalo Chateaubriand dos Remedios Rodrigues to the post of 2nd grade clerk of the Administration Office of Quepem Taluka, made by order dated 16th November 1962, published in the Government Gazette no. 47, series II, dated 22-11-1962, and lately renewed by order dated 15th November 1963, published in the Government Gazette no. 47, series II, dated 21st November 1963, is renewed from 5th December 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Ex-officio Secretary.

Panjim, 23rd November, 1964.

##### Notification

GAD/B/92/64/31379

Tuesday the 24th November, 1964 is declared as a restricted holiday to enable the employees desiring to participate or witness the inauguration of the exposition of the Sacred Relics of St. Francis Xavier at Old Goa.

The list of Holidays for 1964 issued under Notification no. GAD-92/63, dated 28th November, 1963 should be treated as amplified to this extent.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

K. B. Lall, Under Secretary, General Administration Department.

Panjim, 23rd November, 1964.

By notification dated 13th November, 1964:

Sricanta Balcrisna Sinai Cundoicar, alias Sricanta Vitol Sinai Cundoicar—relieved from the post of regedor (patil) effective of the village of Cundaím of Ponda concelho, at his own request.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 26th November, 1964.—The Director, Sripad Anant Sinai Nadkarni (Ex-officio Secretary).

lugares subordinados, nos Serviços sob esta Administração, nos ramos apropriados:

1. Licenciado em Engenharia Civil.
2. —idem— Engenharia Mecânica.
3. —idem— Engenharia Eléctrica.
4. —idem— Engenharia de Rádio.
5. —idem— Engenharia de Acústica.
6. —idem— Cinematografia.
7. —idem— Engenharia das Minas.
8. —idem— Tecnologia da Cerâmica.
9. —idem— Tecnologia da Impressão.
10. —idem— Tecnologia dos Têxteis.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

R. K. Gupta, Secretário adjunto (P).

Pangim, 12 de Novembro de 1964.

### Portaria

SD/LEV/64/30874

A licença concedida ao Sr. V. M. Kamat, gestor da propriedade abandonada e oficial encarregado de aceitar reclamações, por portaria n.º SD/LEV/64/29 200, de 28 de Outubro de 1964, deve ser considerada como licença disciplinar.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

K. B. Lall, Subsecretário do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 17 de Novembro de 1964.

### Departamento da Administração Geral

#### Serviços de Administração Civil

##### Portaria

Francisco António Gongalo Chateaubriand dos Remedios Rodrigues — renovada, a partir de 5 de Dezembro de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de auxiliar de 2.ª classe da Administração do concelho de Quepem, efectuada por portaria de 16 de Novembro de 1962, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 22 de Novembro de 1962, e ultimamente renovada por portaria de 15 de Novembro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 47, 2.ª série, de 21 de Novembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário ex-officio.

Pangim, 23 de Novembro de 1964.

##### Despacho

GAD/B/92/64/31379

O dia 24 de Novembro de 1964, terça-feira, é declarado feriado restrito a fim de os funcionários, que o queiram, poderem participar ou assistir a inauguração da Exposição das Venerandas Relíquias de S. Francisco Xavier, em Velha Goa.

A lista de feriados restritos anexo ao despacho n.º GAD-92/63, de 28 de Novembro de 1963, deve considerar-se aumentada para esse efeito.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

K. B. Lall, Subsecretário do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 23 de Novembro de 1964.

Por despacho de 13 de Novembro de 1964:

Sricanta Balcrisna Sinai Cundoicar, por outro nome Sricanta Vitol Sinai Cundoicar—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Cundaím, do concelho de Pondá.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 26 de Novembro de 1964.—O Director, Sripad Anant Sinai Nadkarni (Secretário ex-officio).

## Planning and Development Department

## Department of Agriculture

By Order no. DF-1953-AGR-64, dated 19th November, 1964:

The temporary appointment of Ausberto Celestino Mecnas Fernandes Souza, to the post of third grade officer of the Directorate of Agriculture, made by order dated 27th November, 1963, published in the Government Gazette no. 50, Series III, dated 12th December, 1963, is renewed from 19th November, 1964 for a further period of one year.

Directorate of Agriculture, in Goa, 19th November, 1964. — The Director, K. G. Kolhatkar.

## Departamento de Planificação e Fomento

## Serviços de Agricultura

Por Portaria n.º DF-1953-AGR-64, de 19 de Novembro de 1963:

Ausberto Celestino Mecnas Fernandes Sousa — renovada, a partir de 19 de Novembro de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial da Direcção dos Serviços de Agricultura, efectuada por portaria de 27 de Novembro de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 50, 2.ª série, de 12 de Dezembro de 1963.

Direcção dos Serviços de Agricultura, em Goa, 19 de Novembro de 1964. — O Director, K. G. Kolhatkar.

## Education, Public Health and Public Works

## Goa Medical College

## Order

The temporary appointment of Premabai Curtorecar, 1st grade nurse of Haematology Centre attached to Goa Medical School made in accordance with Order no. GOA/PH/13616, dated 13th September 1962 and renewed by order dated 11th October 1963, is renewed for another period of one year with effect from 5th October 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 11th November, 1964.

Goa Medical College, at Panjim, 16th November, 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

## Faculdade de Medicina de Goa

## Portaria

Premabai Curtorecar — renovada, por mais um ano, a partir de 5 de Outubro de 1964, a nomeação interina para o lugar de enfermeira de 1.ª classe do Centro de Hematologia anexo à Escola Médico-Cirúrgica, efectuada por portaria n.º GOA/PH/13616, de 13 de Setembro de 1962 e renovada por portaria de 11 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 11 de Novembro de 1964.

Faculdade de Medicina de Goa, em Pangim, 16 de Novembro de 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

## Department of Education

By order dated 18th October, 1964:

V. R. Arsekar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Verná (Bamborda) by order dated the 10th of August last, is relieved of that post at his own request.

By orders dated 2nd instant:

Vassudeu Panduronga Phal Dessai, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Polém, by order of 19-7-1963, is relieved of that post at his own request, with effect from the 22nd of September last.

K. A. Nagvenkar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Chorão-Graça, by order dated the 16th of September last, is relieved of that post at his own request, with effect from the 1st of October last.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 19th November, 1964. — The Deputy Director, M. H. Sar Dessai.

## Serviços de Instrução

Por portaria de 18 de Outubro de 1964:

V. R. Arsekar — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Verná (Bambordá), para que havia sido nomeado por portaria de 10 de Agosto último.

Por portarias de 2 do corrente:

Vassudeu Panduronga Phal Dessai — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Polém, para que havia sido nomeado por portaria de 19 de Julho de 1963, a partir de 22 de Setembro último.

K. A. Nagvenkar — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Chorão-Graça, para que havia sido nomeado por portaria de 16 de Setembro último, a partir de 1 de Outubro findo.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 19 de Novembro de 1964. — O Director adjunto, M. H. Sar Dessai.

## Finance Department

## Notification

F.III/2-36/64/20220

Shri L. N. Mahale, Sales Tax Officer, grade II, of the Government of Maharashtra, whose services have been placed at the disposal of the Government of Goa, Daman and Diu, is appointed with effect from 11th November, 1964 (Forenoon) and until further orders as Assistant Commissioner of Sales Tax.

Shri Mahale is entitled to the deputation terms as contained in External Affairs Ministry's letter No. F.1/37/62-Goa dated 20th November, 1962, as amended from time to time.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 11th November, 1964.

## Departamento das Finanças

## Portaria

F.III/2-36/64/20220

O Sr. L. N. Mahale, oficial do imposto de venda, de 2.ª classe, do Governo de Maharashtra, cujos serviços foram postos à disposição do Governo de Goa, Damão e Diu, é nomeado comissário assistente do imposto de venda, com efeito a partir de 11 de Novembro de 1964 (antes do meio-dia) e até ordens ulteriores.

O Sr. Mahale terá direito às condições de destacamento previstas na nota n.º F.1/37/62-Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, datada de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que vier a sofrer periodicamente.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 11 de Novembro de 1964.

## Notification

F. III/2-36/64/20291

Shri M. G. Satpute, Sales Tax Officer, grade III, of the Government of Maharashtra, whose services have been placed at the disposal of the Government of Goa, Daman and Diu, is appointed with effect from 13th November, 1964 (Fore-noon) and until further orders as Sales Tax Officer.

Shri Satpute is entitled to the deputation terms as contained in External Affairs Ministry's letter No. F.1/37/62-Goa dated 20th November, 1962, as amended from time to time.

T. B. Nagarajan, Finance Secretary.

Panjim, 13th November, 1964.

## Law Department

## Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu

Order

504/A

The temporary appointment of Vamona Porobo Dessai to the post of «Ajudante do escrivão do 3.º ofício» of Comarca Court of Ilhas of Goa, made initially by order no. GAD/74/63/23866, dated 24th October, 1963 published in the Government Gazette no. 44, series II, dated 31st October, 1963, is hereby renewed for a further period of one year, with effect from 31st October, 1964.

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 13th August, 1964 of the Judge of Comarca Court of Salcete, the temporary appointment of the citizen Ramanata Crisna Folo Dessai, to exercise the duties of «copista do 2.º ofício» of the same Court, has been renewed. The said Dessai in view of urgency, took charge and began his duties on 14th August, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 16th September, 1964 of the Judge of Comarca Court of Quepem, the temporary appointment of the citizen, Vinalca Toli, to exercise the duties of «contador-distribuidor» of the same Court, has been renewed. The said Toli in view of the urgency took charge and began his duties on the same date 16th September, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 19th September, 1964 of the Judge of Comarca Court of Quepem, the temporary appointment of the citizen, Naziazeno Jesus da Piedade Antao, to exercise the duties of «interprete» of the same Court, has been renewed. The said Antao in view of urgency took charge and began his duties on the same date 19th September, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 25th September, 1964, of the Judge of Comarca Court of Quepem, the temporary appointment of the citizen, Antonio Filipe Jorge Simão Pedro Coutinho, to exercise the duties of «oficial de diligências» of the same Court, has been renewed. The said Coutinho in view of urgency, took charge and began his duties on the same date 25th September, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 18th October, 1964, of the Judge of Comarca Court of Quepem, the temporary appointment of the citizen, Pedro Mariano Ubaldo Coutinho, to exercise the duties of «copista do 1.º ofício» of the same Court, has been renewed. The said Coutinho in view of urgency, took charge and began his duties on the same date 18th October, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 18th October, 1964, of the Judge of Comarca Court of Quepem, the temporary appointment of the citizen, Crisna Folo Dessai, to exercise the duties of «copista do 2.º ofício» of the same Court, has been renewed. The said Dessai in view of urgency, took charge and began his duties on the same date 18th October, 1964;

It is hereby made known to all the concerned that by order dated 23rd October, 1964 of the Judge of Comarca Court of Salcete, the citizen, Sebastiao Piedade Fernandes,

## Portaria

F. III/2-36/64/20291

O Sr. M. G. Satpute, oficial do imposto de venda, de 3.ª classe, do Governo de Maharashtra, cujos serviços foram postos à disposição do Governo de Goa, Damão e Diu, é nomeado oficial do imposto de venda, com efeito a partir de 13 de Novembro de 1964 (antes do meio-dia) e até ordens ulteriores.

O Sr. Satpute terá direito às condições de destacamento previstas na nota n.º F.1/37/62-Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, datada de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que vier a sofrer, periodicamente.

T. B. Nagarajan, Secretário das Finanças.

Pangim, 13 de Novembro de 1964.

## Departamento de Justiça

## Tribunal do Comissário Judicial de Goa, Damão e Diu

Portaria

504/A

É renovada por mais um ano, com efeito a partir de 31 de Outubro de 1964, a nomeação interina de Vamona Porobo Dessai, para o cargo de ajudante do escrivão do 3.º ofício do Juízo de Direito da comarca das Ilhas de Goa, efectuada inicialmente por portaria n.º GAD/74/63/23866, de 24 de Outubro de 1963, publicado no Boletim Oficial n.º 44, 2.ª série, de 31 de Outubro de 1963.

Por os fins conveniente se declara:

Que por despacho de 13 de Agosto de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Salcete, foi renovada a nomeação interina do cidadão Ramanata Crisna Folo Dessai para exercer as funções de copista do cartório do 2.º ofício do mesmo Juízo, tendo o mesmo Dessai tomado posse e entrado no exercício das suas funções em 14 de Agosto de 1964, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 16 de Setembro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina do cidadão Vinalca Toli para exercer as funções de contador-distribuidor do mesmo Juízo, tendo o mesmo Toli tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 16 de Setembro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 19 de Setembro de 1964, do Ex.º Juiz de direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina do cidadão Naziazeno Jesus da Piedade Antão para exercer as funções de intérprete do mesmo Juízo, tendo o mesmo Antão tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 19 de Setembro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 25 de Setembro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina do cidadão António Filipe Jorge Simão Pedro Coutinho para exercer as funções de oficial de diligências do mesmo Juízo, tendo o mesmo Coutinho tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 25 de Setembro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 18 de Outubro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina do cidadão Pedro Mariano Ubaldo Coutinho para exercer as funções de copista do cartório do 1.º ofício do mesmo Juízo, tendo o mesmo Coutinho tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 18 de Outubro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 18 de Outubro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Quepém, foi renovada a nomeação interina do cidadão Crisna Folo Dessai para exercer as funções de copista do cartório do 2.º ofício do mesmo Juízo, tendo o mesmo Dessai tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 18 de Outubro, por urgente conveniência do serviço;

Que por despacho de 23 de Outubro de 1964, do Ex.º Juiz de Direito da comarca de Salcete, foi nomeado, interinamente, o cidadão Sebastião Piedade Fernandes, para exercer as fun-

has been appointed temporarily to exercise the duties of «oficial de diligências» of the same Court, in accordance with No. 18 of section 71 of the «Organização Judiciária». The said Fernandes took charge of the post and began his duties on the same date 23rd October, 1964 in view of urgency.

Panjim, 11th November, 1964. — The Judicial Commissioner, *Alvaro Jose Maria da Silva Dias*.

ções de oficial de diligências do mesmo Juízo, nos termos do n.º 18 do artigo 71.º da Organização Judiciária, tendo o mesmo Fernandes tomado posse e entrado no exercício das suas funções na referida data 23 de Outubro, por urgente conveniência do serviço.

Pangim, 11 de Novembro de 1964. — O Comissário Judicial, *Alvaro José Maria da Silva Dias*.

#### Session of 13th November, 1964 •

##### Decisions

No. 3214 — Relator — Additional Judicial Commissioner Mr. V. N. Palekar — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Xantarama Suba Naique and his wife Xantabai, residing at Ribandar — Respondents: Vamona P. Mambro and others, from the same place. Appeal dismissed.

No. 3282 — Relator — Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias — Penal appeal — Salcete — Appellant: The Public Prosecutor — Respondent: Gopinata Tucarama Mane, residing at Navelim. Appeal dismissed.

Panjim, 13th November, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

#### Sessão de 13 de Novembro de 1964

##### Decisões

N.º 3214 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Mr. V. N. Palekar. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravantes, Xantarama Subá Naique e mulher Xantabai, residentes em Ribandar; agravados, P. Mambro e outros, da dita. Appeal dismissed.

N.º 3282 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Salcete. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Gopinata Tucarama Mané, residente em Navelim. Negado provimento.

Pangim, 13 de Novembro de 1964. — O «Registrar», *Dilipa Vinaica Coissoro*.

##### Rectificação

No extracto do despacho da nomeação do Sr. Sebastião Luís Francisco João Calisto de Meneses, publicado no *Boletim Oficial* n.º 40, 2.ª série, de 3 de Outubro de 1964, à pgs. 397, deve ler-se «auxiliar do contador» em vez de «ajudante do contador», como saiu publicado.

### Industries and Labour Department

#### Order

Prabacar Govinda Vorti, officiating Chemist, Grade I of the Department of Mines of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey, is hereby continued to officiate in the same grade and post for a further period of three months with effect from 29-10-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Chougule*, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 7th November, 1964.

#### Order

Jose Heliodoro Ivo do Rosário Furtado Cabral, officiating Chemist, Grade II of the Department of Mines of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey, is hereby continued to officiate in the same grade and post for a further period of three months with effect from 29-10-1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Chougule*, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 7th November, 1964.

### Departamento de Indústrias e Trabalho

#### Portaria

Prabacar Govinda Vorti, exercendo, interinamente, o lugar de analista de 1.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — renovada, por mais três meses, a nomeação interina para o mesmo lugar a partir de 29 de Outubro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Chougule*, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 7 de Novembro de 1964.

#### Portaria

José Heliodoro Ivo do Rosário Furtado Cabral, exercendo, interinamente, o lugar de analista de 2.ª classe da Repartição de Minas da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura — renovada, por mais três meses, a nomeação interina para o mesmo lugar a partir de 29 de Outubro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Chougule*, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 7 de Novembro de 1964.